



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lire attentivement la fiche d'instructions et les précautions d'emploi avant toute utilisation, et les respecter.



S'il vous plaît lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

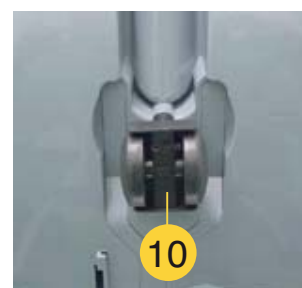
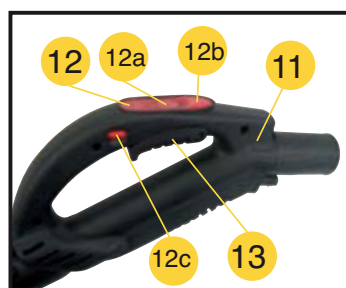
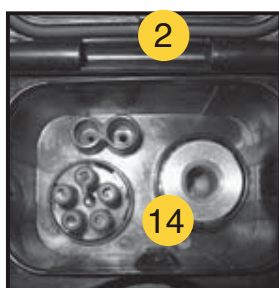
Index Général

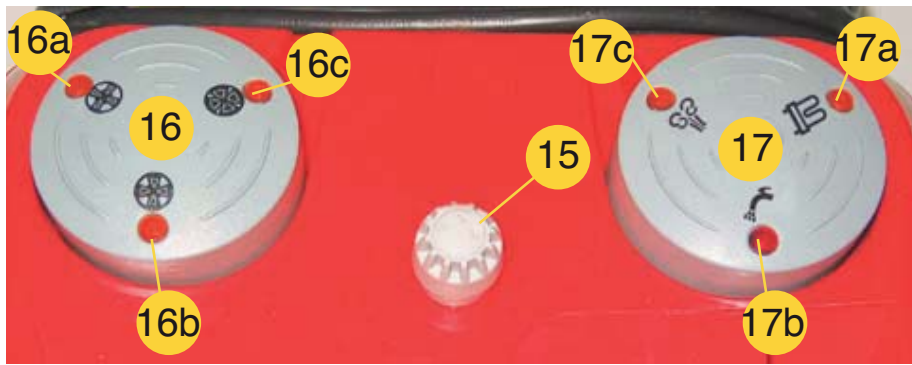
| | |
|----------------------------------------------|----|
| Description de l'appareil et des accessoires | 3 |
| Précautions d'emploi | 8 |
| Mise en marche | 10 |
| Utilisation des accessoires | 11 |
| Entretien | 16 |
| Données techniques | 19 |
| Dispositifs de sécurité | 20 |
| Information pour les utilisateurs | 20 |
| Depannage | 21 |



Description

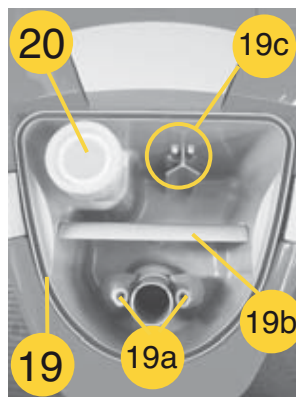
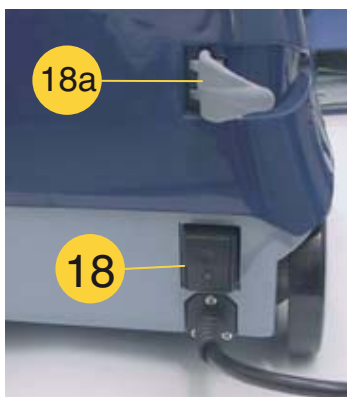
- 01 Poignée pour le transport
- 02 Couvercle prise monobloc
- 03 Roues postérieures de la machine
- 04 Filtre H.E.P.A.
- 05 Clips d'accrochage/décrochage couvercle cuve de récupération
- 06 Couvercle cuve de récupération
- 07 Fil d'alimentation
- 08 Crochet pour brosse grand modèle
- 09 Trou d'enclenchement antenne pour fer à repasser
- 10 Roue antérieure pivotante
- 11 Poignée ergonomique
- 12 Bouton de commande aspiration
- 12a Bouton d'allumage débit de vapeur
- 12b Voyant allumage débit de vapeur
- 12c Loquet de sécurité anti-vapeur
- 13 Bouton débit de vapeur
- 14 Prise monobloc pour gaine flexible et fer à repasser





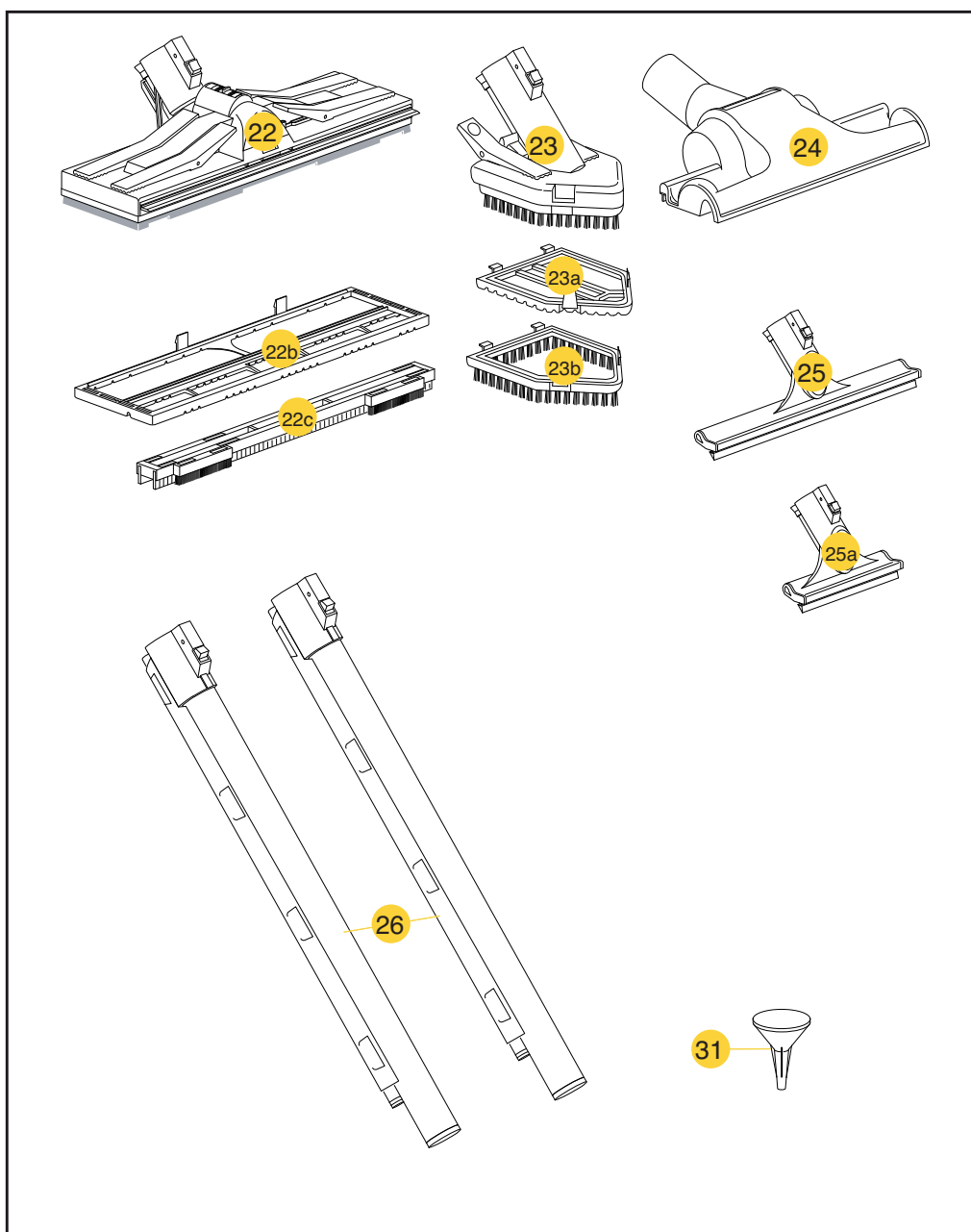
Commandes

- 15 Bouton de réglage vapeur
- 16 Pédale de programmation aspiration
- 16a Voyant puissance aspiration minimum
- 16b Voyant puissance aspiration moyenne
- 16c Voyant puissance aspiration maximum
- 17 Pédale de programmation vapeur
- 17a Voyant fer à repasser
- 17b Voyant fin de l'eau dans le réservoir de la chaudière (clignotant) et trop plein cuve de récupération (fixe)
- 17c Voyant chauffage chaudière (clignotant) et vapeur prête (fixe)
- 18 Interrupteur général avec voyant
- 18a Support enrouleur de fil
- 19 Cuve de récupération
- 19a Vaporisateurs
- 19b Séparateur cuve de récupération amovible
- 19c Sondes électroniques de trop plein
- 20 Conduit aspiration moteur
- 21 Bouton d'enclenchement



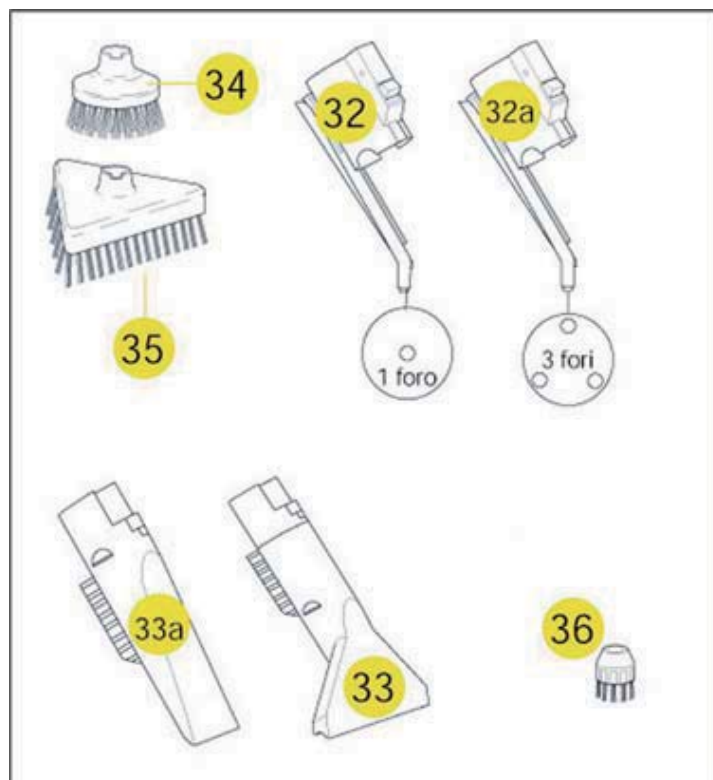
Montage des accessoires

On peut raccorder tous les accessoires au pistolet et/ou aux tuyaux de rallonge en les enclenchant les uns dans les autres en appuyant sur le bouton d'enclenchement 21.



Accessoires

- 22 Brosse rectangulaire aspire-vapeur
- 22b Accessoire pour tapis rectangulaire
- 22c Accessoire aspire-liquides
- 23 Brosse moyenne aspire-vapeur
- 23a Accessoire pour tapis brosse moyenne
- 23b Accessoire aspirateur brosse moyenne
- 24 Brosse aspiration à sec rectangulaire
- 25 Lave vitres grand modèle aspiration/vapeur
- 25a Lave vitres petit modèle aspiration/vapeur
- 26 Tuyaux de rallonge aspiration/vapeur
- 31 Entonnoir
- 32 Dress-fit à 1 trou
- 33 Embout dress-fit grand modèle
- 33a Embout dress-fit petit modèle
- 34 Brosse ronde pour dress-fit à 3 trous
- 35 Brosse triangulaire pour dress-fit à 3 trous
- 36 Petites brosses pour dress-fit 1 trou (nylon)





37 Gaine flexible aspiration/vapeur

37a Fiche monobloc branchement gaine

IMPORTANT : certains accessoires décrits peuvent ne pas être présents dans l'emballage car ils sont en option.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Cet appareil est destiné pour un usage commercial, tels que générateurs de vapeur et aspirateur des liquides/humides comme décrit dans les instructions de ce manuel.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Votre générateur de vapeur atteint de hautes températures et produit de la vapeur sous pression, par conséquent :

N'essayez jamais de dévisser le bouchon de vidange 40 de la chaudière quand l'appareil est en marche ou en pression

Ne jamais mettre de produits détergents ou parfumés dans le réservoir 41!



Évitez d'aspirer des restes de détergents mousseux : la mousse risque d'aller dans le moteur !

Attention : utiliser avec précaution la vapeur sur des parties en bois et des surfaces délicates, elles pourraient s'endommager !

NORMES DE SÉCURITÉ

La machine doit être utilisée exclusivement en position horizontale et les trois roues doivent reposer sur une surface solide et plate.

Ne jamais diriger le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux, des installations électriques, des matériaux qui contiennent de l'amiante, toxiques ou dangereux.

Ne pas utiliser la vapeur pour nettoyer l'appareil lorsqu'il est en marche ou pour des vêtements ou des chaussures, quand ils sont portés.

Ne jamais nettoyer avec la vapeur les pièces électriques, comme par exemple les prises ou les interrupteurs. Nettoyer les appareils électriques uniquement quand le fabricant le permet.

Arrêter le débit de vapeur lorsque l'on remplace les accessoires.

En cas d'urgence : appuyer immédiatement sur l'interrupteur général 18. Débrancher la prise de courant.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il y a des enfants.

Voltage de réseau. Ne jamais toucher les parties métalliques nues lorsque le courant électrique est branché.

Branchement au réseau. La prise utilisée (230V 50Hz 10A) doit être montée selon les normes par un électricien et doit prévoir le branchement de la mise à la terre.

Fil d'alimentation. Le fil d'alimentation doit être complètement déroulé pendant l'utilisation.

Ne pas endommager le fil d'alimentation en l'écrasant, en passant dessus, en le tirant, en le nouant, en le touchant avec des objets chauds, pointus ou tranchants. En cas d'endommagement du fil, extraire immédiatement la fiche de la prise de courant et apporter l'appareil au centre de service après-vente le plus proche pour éviter des dangers ! Le fil d'alimentation 7 ne peut être remplacé qu'auprès d'un centre de service après-vente autorisé ou par un technicien qualifié.

Les fils de rallonge non adaptés sont dangereux (ils doivent avoir en particulier le branchement de terre).

Renseignez vous à ce propos auprès de votre électricien.

Contrôle : Pour effectuer le contrôle du fonctionnement, garder loin de soi l'ouverture de la sortie de vapeur. Contrôler les accessoires uniquement s'ils ne sont pas montés. Ne jamais tenir l'ouverture de la sortie de vapeur en direction du visage ou devant les yeux.

En cas d'endommagement. Ne jamais garder la nettoyeuse à vapeur en marche quand des pièces importantes sont endommagées (par ex. fil d'alimentation , équipements de sécurité, tuyau flexible, poignée, carrosserie).

Pièces de rechange. Pour des raisons de sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires originaux, ceci sert aussi à ne pas invalider la garantie !

Conditions ambiantes. Ne pas exposer l'appareil avec de l'eau dans la chaudière à une température inférieure à 0°C pour en éviter l'endommagement par congélation. Préserver l'appareil de la chaleur et du feu.

Éléments de sécurité. On peut ajouter de l'eau dans le réservoir 41 pendant le fonctionnement parce que la vapeur est produite dans le réservoir à pression séparé (chaudière).



ATTENTION !

Nettoyez l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon humide. Ne jamais utiliser de détergents ni solvants qui pourraient abîmer la surface en plastique.

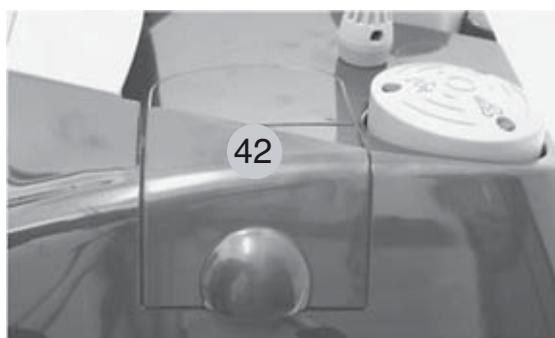
MISE EN MARCHÉ

Décrocher les clips latéraux 5 et soulever le couvercle du récipient de récupération 6. Verser de l'eau du robinet dans le récipient de récupération 19 jusqu'au niveau min indiqué sur le séparateur 19b. Ce récipient est amovible de façon à vider l'eau sale et à le laver facilement. L'eau du récipient sert à extraire la saleté de l'air aspiré (filtre à eau breveté).

Attention : verser l'eau dans le récipient de récupération et non pas dans le tuyau d'aspiration 20 !

Les indications min et max du récipient indiquent la quantité d'eau requise. Pour le fonctionnement refermer en position correcte le couvercle et accrocher à nouveau les clips 5.

Soulever le volet latéral 42 et, avec l'entonnoir 31, remplir le réservoir de la chaudière du générateur de vapeur avec 1 litre environ d'eau du robinet.



L'opération de remplissage du réservoir peut être faite avec l'appareil en marche !

En ayant les mains bien sèches, brancher la fiche du fil d'alimentation 7 dans la prise, s'assurer que le voltage corresponde à celui qui est indiqué sur l'étiquette technique de l'appareil 40a (normalement : 220-230V 50Hz 10A). Le fil d'alimentation doit être complètement déroulé.

La machine doit reposer horizontalement sur une surface plate (typiquement : le sol).

Appuyer sur l'interrupteur général 18 (bouton noir derrière l'appareil) : le petit voyant orange se trouvant dans l'interrupteur s'allume ; les voyants oranges 16a-16b-16c clignotent aussi.

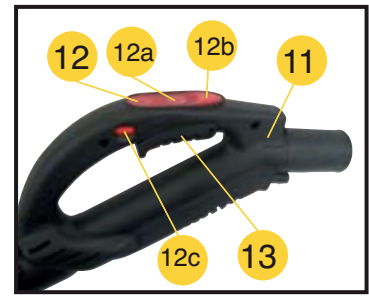
Ouvrir le volet à enclenchement 2 et brancher la fiche du tuyau flexible 37a dans la prise spéciale 14 (monobloc).

Pour mettre en marche la vapeur : appuyer sur la touche 17 ; le voyant orange de la vapeur 17c s'allumera en clignotant et au même moment les voyants clignotants 16a-16b-16c s'éteindront ; quand la lumière 17c devient fixe, la vapeur est prête (environ 3-5 minutes).

Pour mettre l'aspiration en marche : appuyer sur la touche 16 ; les voyants de l'aspiration à puissance moyenne 16a-16b s'allumeront.

Les deux touches ont besoin d'une certaine pression pour être activées car elles ont été réglées pour être utilisées avec les pieds, afin de ne pas se baisser.

Pour l'utilisation pratique utilisez votre poignée ergonomique de commande 11 :



- **pour allumer/éteindre l'aspiration** appuyez brièvement sur la touche 12;

- **pour régler la puissance d'aspiration** gardez la touche 12 appuyée et lâchez là quand vous aurez sélectionné la puissance souhaitée, visible par les voyants 16a-16b-16c;

Activer la fonction vapeur: appuyez sur la gâchette 13, si nécessaire, ajuster le débit de vapeur par le régulateur de vapeur manuelle 15.

Activer la fonction vapeur basse (calibré): maintenez pressé le bouton 12a et attendre que le voyant 12b sur la poignée et le voyant 17c sur le bouton fonction s'allument simultanément. Pour désactiver la fonction appuyez une fois le bouton 12a.

Attention! Lorsque la chaudière se réchauffe vous pouvez utiliser l'aspiration seulement avec puissance bas ou moyenne.

- Important: Si vous avez besoin de laisser le tuyau temporairement sans surveillance pendant que l'appareil est allumé, afin d'éviter la sortie involontaire de la vapeur, mettre le blocage de sûreté vapeur 12c e sur la position «fermée».

Remettre le blocage 12c e dans la position initiale pour réutiliser la fonction vapeur.

- **Attention:** après 5 minutes environ de non utilisation de la vapeur, le débit est automatiquement coupé (le voyant 12b s'éteint aussi) ; pour remettre le débit en fonction appuyez sur la touche 12a selon les indications ci-dessus.

La machine est munie d'un contrôle électronique contre le remplissage excessif de la cuve de récupération 19 : si l'on aspire des liquides, lorsque l'eau atteint les sondes 19c, le moteur s'arrête, le vibreur émet un son prolongé et le voyant d'alarme 17b s'allume. Pour arrêter l'alarme il faut vider la cuve 19 et ensuite appuyer sur la pédale 17 : à présent la machine est prête à repartir.

Après l'utilisation, éteindre la machine en agissant sur l'interrupteur général 18 et débrancher l'alimentation électrique (ne pas tirer sur le fil de l'alimentation, mais extraire délicatement en ayant les mains bien sèches la fiche de la prise de courant !).

Avant d'éteindre la machine, nous conseillons de toute façon d'effectuer le nettoyage ordinaire de l'appareil (selon les indications ci-après).

Utilisation des accessoires

Brancher les accessoires à la poignée 11 du flexible. Pour les enlever, appuyer sur la touche de décrochage 21.

Tous les accessoires de nettoyage (tuyaux de rallonge, brosses etc) se branchent et s'enlèvent de la même façon.

Brosse grand modèle 22

Cette brosse multifonction est équipée d'autres accessoires :

- **22a accessoire aspirateur parquet et sols délicats (avec aspiration)**
- **22b accessoire pour tapis et moquettes (avec vapeur et aspiration)**
- **22c accessoire aspire-liquides en caoutchouc sols (avec vapeur et aspiration)**

Le choix d'utiliser uniquement la vapeur, uniquement l'aspiration ou les deux est obligé selon les accessoires que vous utiliserez, mais dans de nombreux cas cela est au choix selon la saleté que vous trouvez ; si la saleté est obstinée nous conseillons l'utilisation de la vapeur ; si vous avez besoin uniquement de donner un coup rapide ou d'essuyer, alors vous utiliserez uniquement l'aspiration.

La brosse est équipée de quatre pinces pratiques pour fixer un chiffon.

La brosse est munie d'un curseur de blocage de l'articulation.

L'articulation tournante permet une utilisation aisée même dans les espaces les plus réduits (par ex. sous les meubles).

CONSEILS PRATIQUES

Surfaces très sales

Brossez la surface pour enlever le plus gros de la saleté, ensuite vaporisez pour la dissoudre, ensuite bloquez la vapeur.

Afin, activez l'aspiration et passez sur la surface en inclinant la brosse vers l'avant, essuyez et aspirez la saleté.

Surfaces moyennement sales

Travaillez en même temps avec les deux fonctions, vapeur et aspiration (mais de toute façon selon l'accessoire qui est monté) ensuite éteignez la vapeur. La brosse doit toujours être inclinée vers l'avant (pour faciliter l'aspiration).

Une fois le travail terminé, n'arrêtez pas tout de suite l'aspiration, ceci pour permettre à l'eau sale qui est restée dans le tuyau d'aspiration de remonter jusqu'au réservoir de récupération.

Tapis et moquettes

L'appareil peut nettoyer et désinfecter tous les types de tapis ou moquette. Il ravive les couleurs, redonne l'épaisseur d'origine, élimine les impuretés du fond des fibres.

Si vos tapis et moquettes sont poussiéreux en surface, commencez en utilisant la brosse grand modèle uniquement en aspiration (avec l'accessoire pour tapis 22b).

Une fois aspiré, utilisez l'appareil en action simultanée (vapeur + aspiration), selon le même procédé conseillé pour les surfaces moyennement sales.

Dans le cas de taches particulièrement incrustées, nous vous conseillons d'utiliser le dress-fit à un trou 32 + les embouts d'aspiration 33 et 33a (voir plus loin).

La vapeur assure déjà un excellent nettoyage, cependant si vous souhaitez pré-traiter les tapis ou la moquette avec des détergents, veillez à ne pas aspirer la mousse car elle pourrait aller dans le moteur ! Nous vous conseillons d'utiliser dans ce cas des détergents qui font peu de mousse.

Utilisation d'un chiffon

Le fixage d'un chiffon sur votre brosse grand modèle 22 est conseillé pour passer la vapeur sur des matières délicates : tissus, mais aussi surfaces délicates comme le parquet, ou le marbre, pour dissoudre et passer à nouveau la cire (vapeur au minimum et chiffon délicat qui ne raye pas).

Brosse moyenne 23

Même utilisation que pour la brosse grand modèle, dans tous les cas où l'utilisation de cette dernière n'est pas possible ou s'avère peu pratique.

La brosse est équipée de 2 pinces pratiques pour le fixage d'un chiffon.

Tissus d'ameublement et meubles (attention aux velours, cuirs, alcantara, soie et surfaces délicates) :

- mettre un chiffon sur la brosse
- débiter la vapeur
- bloquer la sortie de la vapeur et essuyer en aspirant simplement

Lave-vitres 25, 25a

Les lave-vitres grand modèle 25 et petit modèle 25a servent à nettoyer et dégraisser facilement les vitres et les surfaces lisses.

Attention : en hiver, préchauffez les vitres avec la vapeur à 5 ou 10 cm de distance avant de procéder au nettoyage.

Pour optimiser les prestations de la machine, nous conseillons de vaporiser d'abord sur la vitre et ensuite aspirer avec le lave-vitres, en le gardant légèrement incliné et en descendant jusqu'aux bords de la fenêtre. On peut de toute façon utiliser les deux fonctions vapeur et aspiration en même temps.

Tuyaux de rallonge 26

Ils sont prévus pour obtenir la longueur souhaitée selon le type de travail. Leur isolation thermique prévient les incidents ou les risques de brûlure.

Dress – fit 32 + embouts d'aspiration 33-33a + petites brosses rondes 36

Cet accessoire peut être équipé sur la partie supérieure d'une petite brosse ronde 36 (qui s'enclenche avec une simple pression) et qui sert à dégraisser ; les embouts pour l'aspiration 33-33a permettent d'aspirer la graisse ou la poussière quand on utilise uniquement l'aspiration.

L'utilisation est particulièrement recommandée pour nettoyer et dégraisser :

- entre un carreau et l'autre, les plans de travail
- l'intérieur et l'extérieur des fours et fourneaux
- les éviers en acier ou émaillés
- les lavabos, bidets, WC, douches, baignoires
- la robinetterie (pour éliminer le calcaire)

Attention : utiliser le type de brosse ronde 36 (nylon, laiton, inox) selon la surface à nettoyer (ex. ne pas utiliser les brosses métalliques sur des surfaces délicates).

Tous les travaux difficiles avec dress-fit 32 !

En utilisation générale : brosser avec la vapeur l'endroit à dégraisser. Arrêter la vapeur, se positionner en aspiration avec les embouts 33-33a.

Pour dépoussiérer vos radiateurs : utiliser la vapeur, la poussière tombera sur le sol et vous pourrez aspirer le tout.

Pour les bâtis des portes et les châssis des fenêtres : mettre un chiffon sur le bord du bâti ou du châssis, incliner dress-fit en actionnant la vapeur ; le chiffon récupère la saleté.

Pour nettoyer le WC : utiliser la vapeur sur le bord duquel coule l'eau pour éliminer le calcaire.

Au besoin, utiliser les petites brosses rondes 36.

Aromathérapie et balsamothérapie

En versant quelques gouttes d'essence parfumée dans l'eau de la cuvette de récupération 19 et en faisant fonctionner l'aspiration sans brancher la gaine 37 dans la prise monobloc 14, vous obtiendrez un agréable effet balsamique qui rafraîchira l'air de votre maison.

Attention : l'essence peut être versée dans la cuvette 19 mais absolument pas dans le réservoir 41 !

Utilisez uniquement gouttes de parfum concentré disponibles auprès des revendeurs agréés

Remplacement de l'eau sale pendant l'utilisation

Vous pouvez interrompre l'utilisation de l'appareil à tout moment avec l'interrupteur moteur 16 pour procéder au remplacement de l'eau de votre cuvette de récupération (aspiration). Suivre les indications du paragraphe " Mise en marche " : vider l'eau usagée de la cuvette de récupération, remplir avec de l'eau du robinet propre jusqu'au niveau min et remettre la cuvette à sa place.

Autonomie de la chaudière de l'appareil (recharge continue)

Cet appareil offre une autonomie illimitée de vapeur, vu qu'il n'est pas nécessaire d'attendre le refroidissement de la chaudière pour rajouter de l'eau à l'intérieur du réservoir : même en plein fonctionnement vous pouvez ajouter de l'eau dans le réservoir.

Si – pendant le fonctionnement – l'eau contenue dans le réservoir se termine, la chaudière arrête de fonctionner, le voyant rouge 17b clignote et le buzzer d'alarme sonne. Pour recommencer à travailler il faut mettre de l'eau dans le réservoir 41.

Dress-fit à 3 trous 32a + petites brosses spéciales 34-35

La petite brosse ronde 34 et la petite brosse triangulaire 35 s'adaptent au nettoyage du four et des plans de cuisson grâce à leur forme et à leur dimension ; elles permettent d'accéder aux endroits difficiles et de compléter à fond vos travaux ménagers. En les introduisant dans le dress-fit à 3 trous et en les tournant dans les deux sens, vous aurez un jet de vapeur central ou latéral/angularaire!

ENTRETIEN

L'appareil est très solide et n'a pas besoin d'un entretien spécial.

Cependant nous conseillons de vider la cuvette de récupération 19 après chaque utilisation.

Un simple nettoyage de la cuvette de récupération et le rinçage des tuyaux et des accessoires après chaque utilisation seront suffisants :

Pour rincer l'intérieur du flexible, aspirer de l'eau jusqu'au remplissage de la cuvette 19, ensuite vider et rincer la cuvette de récupération.

Lorsque l'on rince la cuvette de récupération 19, il faut nettoyer soigneusement à l'aide d'une éponge les sondes de niveau 19c.

L'eau contenue dans la chaudière provoque inévitablement la formation de calcaire et ceci encore plus facilement si votre eau est très calcaire. La chaudière ne peut pas être vidée après chaque utilisation, par conséquent le calcaire risque à la longue de compromettre la longévité de votre appareil.

Nous vous conseillons par conséquent de nettoyer votre chaudière au moins tous les six mois.

Cette simple précaution maintiendra votre appareil en bon état.

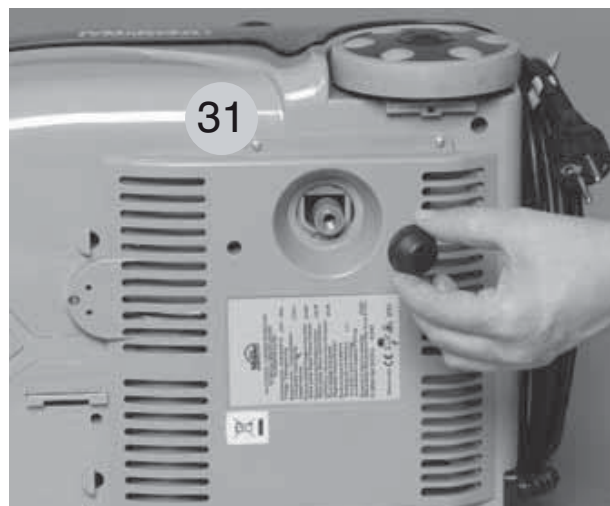
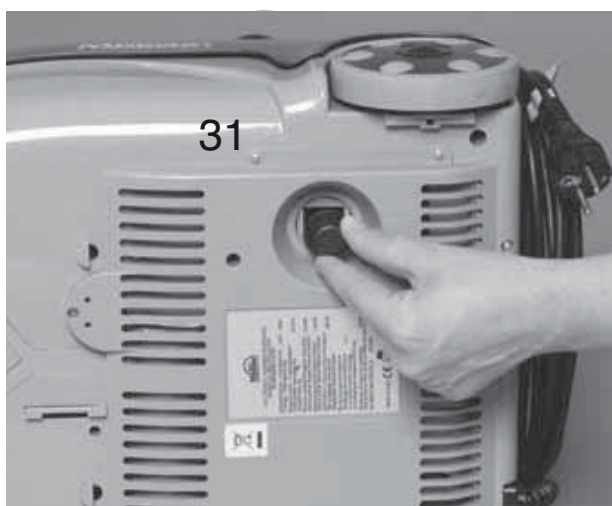
Nettoyage du calcaire de la chaudière

Attention : ne pas utiliser l'appareil pendant le nettoyage du calcaire!

Commencer les opérations en partant de la machine froide et débranchée du courant électrique ! Vider la chaudière en ouvrant avec précaution le bouchon de vidange placé sous la machine. Bien refermer le bouchon de vidange.

Ouvrir le volet et vider le réservoir en mettant la machine sur le côté. Verser 1 verre de vinaigre de vin blanc dans une bouteille et ajouter de l'eau du robinet jusqu'à remplir la bouteille (0,75 litre au total) ; verser le contenu de la bouteille dans le réservoir. Brancher le fil à la prise d'alimentation électrique et allumer la machine au moyen de l'interrupteur.

Appuyer sur la pédale vapeur et attendre le son du buzzer d'alarme qui indique la fin de l'eau, ensuite éteindre l'alarme en appuyant sur la pédale vapeur ; appuyer à nouveau sur la pédale et attendre que la pompe s'arrête, ensuite attendre que la chaudière aille en pression (le voyant 17c reste allumé fixe sans clignoter).



Eteindre la machine.

Laisser agir pendant 24 heures. Ensuite secouer vigoureusement la machine.

Vider les restes de la solution décalcifiante du réservoir 41 (en mettant la machine sur le côté) et de la chaudière (en ouvrant le bouchon 40).

Refermer le bouchon 40. Remplir le réservoir 41 avec de l'eau propre, alimenter la machine et l'allumer avec l'interrupteur 18. Appuyer sur la pédale vapeur 17, attendre que l'alarme de fin de l'eau sonne, éteindre la machine et débrancher le fil d'alimentation 7 de l'alimentation électrique.

Répéter au moins encore 2 fois la séquence comprise entre les astérisques, après quoi la machine est prête pour l'utilisation.

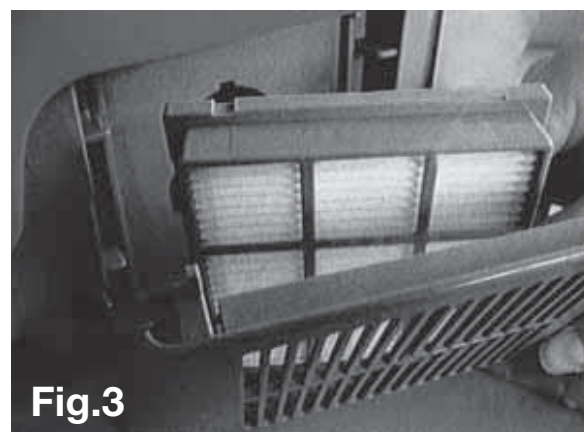
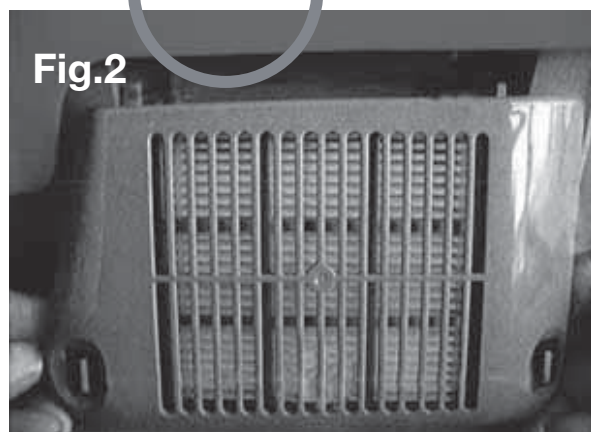
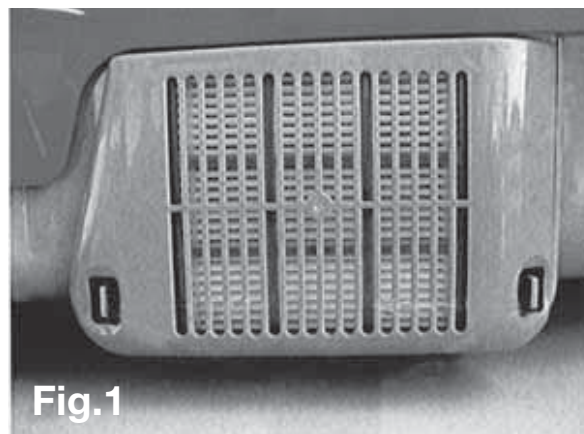
Remarque : s'assurer de bien avoir vissé avec les mains le bouchon de vidange 40 avant de réutiliser la machine.

Attention : s'assurer que le bouchon de vidange 40 soit muni du couvre-bouchon en plastique pour éviter les brûlures et éviter d'endommager avec le calcaire les éventuelles surfaces délicates au passage de la machine!

Filtre H.E.P.A

Pour tous ceux qui désirent avoir une capacité filtrante vraiment supérieure, l'appareil est équipé du filtre spécial H.E.P.A., capable de retenir des particules vraiment microscopiques. Le soin et l'entretien de ce filtre sont fondamentaux pour la pureté de l'air en sortie d'aspiration. Nous vous engageons donc à vérifier périodiquement l'état du filtre, et ce au moins une fois par mois d'utilisation journalière.

Pour inspecter le filtre, procéder comme suit :



- 1)Retirer le filtre H.E.P.A. du SP4(fig.1-2-3);
- 2)Vérifier l'état du filtre; s'il présente des traces de poussière ou de saleté, le battre et le brosser doucement afin d'en retirer la saleté.
- 3)Après le nettoyage, remettre le filtre à sa place et remonter le couvercle en faisant attention d'insérer les crochets présents sur celui-ci dans les fentes présentes sur le corps de l'appareil.

ATTENTION!Le filtre H.E.P.A. n'est absolument pas lavable avec de l'eau ou liquides détergents, car il s'abîmerait de manière irréparable et son remplacement serait obligatoire. Toutefois, à partir du moment où celui-ci présente des traces de moisissure, spores ou taches sombres dérivées de l'absorption d'impuretés, il sera absolument nécessaire de le substituer.

Pour l'achat du filtre de rechange, s'adresser uniquement au Centre d'Assistance Technique Autorisé.

DONNÉES TECHNIQUES

| | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| - Dimensions (mm) | long.540 x larg. 330 x h. 290 mm |
| - Poids | 10.8 kg |
| - Voltage | 230 V~ 50Hz |
| - Puissance maximum | max 2900W |
| - Puissance résistances chaudière | 2 x 1050W |
| - Puissance d'aspiration | 1000W |
| - Moteur | type by-pass monostade |
| - Dépression max | 2000 mm H2O |
| - Débit d'air max | 22 l/s |
| - Chaudière | AISI stainless steel |
| - Pression vapeur | 550kPa (5.5 bar) |
| - Température vapeur | 155°C |
| - Capacité cuvette de récupération | 1,6 litres max |
| - Capacité réservoir | 1,4 litres |
| - Fil d'alimentation | 4,5 m |
| - Tuyau flexible | 2,2 m |

Dispositifs de sécurité

- Soupape de sûreté
- Thermostat à rétablissement manuel
- Pressostat
- Protection moteur électronique contre un remplissage excessif de la cuvette de récupération
- Conforme aux normes européennes EN applicables
- Appareil conforme à la Directive Européenne 2006/95 CE concernant la sécurité du matériel électrique de basse tension.
- Appareil conforme à la Directive Européenne 2004/108 CE concernant les parasites électromagnétiques.

INFORMATION POUR LES UTILISATEURS



Conformément à ce qui est établi par les Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques et concernant la collecte des déchets, le symbole du conteneur barré se trouvant sur l'appareillage, indique qu'à la fin de sa vie utile, le produit ne devra pas être éliminé avec les autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur devra consigner l'appareillage usagé aux centres de collecte différenciée des déchets électroniques et électrotechniques ou bien le remettre au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareillage de type équivalent, dans une proportion de un pour un.

La collecte différenciée adéquate, permet un recyclage et un traitement compatible avec l'environnement et elle contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, tout en favorisant le recyclage des matériaux dont l'appareillage est composé.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur, comporte l'application des sanctions prévues par les dispositions nationales en vigueur.

Garantie et service après-vente

Pour tout problème de fonctionnement, contactez votre revendeur ou le service après-vente.

N'essayez jamais de réparer vous-même votre appareil, vous risqueriez d'aller contre les normes rigides qui ont réglé sa fabrication et l'appareil ne serait plus en garantie.

Toute opération ou modification effectuée par une personne non autorisée annule la validité de la garantie et exonère le fabricant de toute responsabilité.

DÉPANNAGE

| PROBLÈME | CAUSE | SOLUTION |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne démarre pas | La fiche du cordon d'alimentation n'est pas branchée correctement dans la prise de courant. | Insérer correctement la fiche du cordon dans la prise de courant. |
| Après la mise en marche, le voyant d'eau épuisée s'allume et l'appareil émet un signal sonore. | Le niveau d'eau dans le réservoir est faible. Le fil de la sonde est débranché | Remplir le réservoir d'eau et remettre l'appareil en marche. |
| Lorsque la prise monobloc de la poignée est insérée, le moteur ne s'arrête pas et la fonction vapeur ne s'active pas. | La prise monobloc n'est pas insérée correctement. | Vérifier que la prise monobloc est correctement insérée dans l'appareil. |
| Un accessoire se décroche pendant le fonctionnement | L'accessoire n'a pas été accroché correctement. | Insérer l'accessoire correctement. |
| La capacité d'aspiration est trop faible. | Le filtre d'aspiration du moteur est colmaté. De l'air passe à l'intérieur du conteneur. Le joint du bac de récupération n'est pas positionné correctement. La poignée n'est pas fermée correctement. | Contrôler et nettoyer le filtre d'aspiration du moteur. S'assurer que le couvercle du conteneur et le filtre sont positionnés correctement. Remettre correctement le joint dans son logement. Vérifier que la poignée est bien accrochée au couvercle. |
| La capacité d'aspiration diminue pendant le fonctionnement. | Le tuyau flexible ou l'accessoire sont obstrués. Le canal d'aspiration est en partie obstrué. | Contrôler et nettoyer l'accessoire ou le tuyau flexible. Vérifier visuellement le canal d'aspiration et le nettoyer. |
| Le moteur tourne correctement mais il n'y a pas d'aspiration | L'eau est arrivée au niveau de sondes. | Vider le bac de récupération des liquides. |
| Des mauvaises odeurs sortent du tuyau flexible ou des accessoires. | Des résidus de saleté, moisissures ou incrustations sont présents dans le tuyau ou les accessoires. | Vider le bac et rincer à l'eau propre les tuyaux et les accessoires. |

CE

OSPREYFRANCE

ZI La Marinière
1 rue Charles de Gaulle
BP 74
91071 BONDOUFLE Cedex
Tél : +33 (0)1.69.11.65.58
Fax : +33 (0)1.69.11.65.41

www.ospreyfrance.fr
info@ospreyfrance.fr